

49. Здесь упоминается племянник Барониуса, бежавший из Рима, чтоб раскрыть в Париже тайные дела Ватикана.

50. Речь идет об евангельском эпизоде, когда Апостол Павел, заточенный в темницу в македонском городе Филиппы, во время землетрясения, которое раскрывало двери тюрьмы, не воспользовался этим и остался в темнице. (Деян. 16:24—40).

51. *Перилл* — уже упомянутый выше создатель медного быка, в котором тиран Фаларид сжигал своих врагов (см. «Беды», комментарии 29 и 36).

52. Имеется в виду Климент VIII, папа римский с 1592 по 1605 г.

53. *Нарядом лжеца* д'Обинье называет сутану.

54. Речь снова идет о племяннике кардинала Барониуса.

55. *Собачьим зноем* автор называет время самых жарких летних дней с 1 июля по 15 августа, у римлян называемое каникула (отсюда — каникулы) по созвездию Большого Пса (по латыни — *Canis*).

56. Под *вавилонским царем* автор подразумевает Генриха III, казненного своего слугу Бернара Палисси.

57. Речь идет о двух дочерях прокурора парижского парламента Жана Фуко, которых казнили по обвинению в ереси 28 июня 1588 г.

58. Здесь упоминается евангельский эпизод, когда св. *Стефан* увидел в небе Славу Господню и Христа и воскликнул: «Вот я вижу небеса отверстые и Сына Человеческого, стоящего одесную Бога».

КНИГА ПЯТАЯ МЕЧИ

1. Здесь упоминается эпизод Третьей книги Царств, где расска-

зано о пророке *Михее*, который предсказал израильскому царю Ахаву несчастный исход его войны с Сирией и гибель его самого, в то время как Седекия и другие лжепророки обещали царю победу. Согласно Библии, злой дух вселился в этих лжепророков, вещал их голосами, а Седекию заставил дать пощечину Михею. Со злополучным царем Ахавом, который по воле Бога погиб в сражении, д'Обинье сравнивает короля Генриха IV.

2. Д'Обинье как сатирик последовательно разделяется со своими противниками, в частности, с королевой Екатериной Медичи. В данном случае он рисует фантастическую картину, как дьявол завладевает душой королевы и даже перевоплощается в нее. В поэме «Властители» уже встречался эпизод, где она показана как приспешница Сатаны.

3. Проект дворца *Тюильри* был заказан королевой Екатериной Медичи в 1564 г. архитектору Филиберу Делорму, который успел построить только часть дворца, так как скончался в 1570 г. Работу продолжил Жан Бюллан, но в 1572 г. строительство было приостановлено и возобновлено только в правление Генриха IV.

4. Д'Обинье на протяжении всей своей эпопеи неоднократно называет Екатерину Медичи именем *Иезавели* преступной царицы израильской, супруги царя Ахава.

5. Говорится об одеянии монаха — кармелита или францисканца.

6. Автор вспоминает об эпизоде из Евангелия, когда Сатана искушает на горе Христа (Мф. 4:5—9).

7. Эти небесные образы Агриппа д'Обинье противопоставляет ватиканским фрескам, которые он